

č. z.: Z311031C982
Číslo dohody: DOS/ 311031C982/01

DOHODA O SPLÁTKACH

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 45 a § 60 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „**dohoda**“)

uzatvorená medzi:

1. STRANY DOHODY

1.1. Veriteľ

názov: Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky
sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
konajúci Ing. Andrej Doležal, minister dopravy a výstavby Slovenskej republiky

(ďalej aj ako „**Veriteľ**“ alebo „**Poskytovateľ**“)

1.2. Dlžník

názov: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
sídlo: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava 1
zapísaný v: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B
IČO: 00492736
DIČ: 2020298786
IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012
BIC: SUBASKBX
konajúci: Ing. Milan Donoval, podpredseda predstavenstva – CTO
Ing. Michal Halomi, člen predstavenstva – CIO

(ďalej aj ako „**Dlžník**“ alebo „**Prijímateľ**“)

(ďalej spoločne aj ako „**Strany dohody**“)

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Strany dohody uzatvorili dňa 22.06.2017 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z311031C982 (ďalej len „**Zmluva o poskytnutí NFP**“, nenávratný finančný príspevok ďalej v texte tejto dohody len „**NFP**“) za účelom realizácie aktivít projektu.

Názov projektu:	DPB, Modernizácia údržbovej základne, 2. etapa
Kód ITMS:	311031C982
Miesto realizácie projektu:	Bratislavský kraj

2.2 Na základe zisteného porušenia čl. 125 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013/porušenie ustanovení zákona č. 292/2014 Z. z. o EŠIF a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiacej zdokumentovanej nezrovnalosti č. 311IP180031 vznikol Veriteľovi nárok na vrátenie príspevku vo výške 60 432,85 EUR (slovom: šesťdesiatštyristotridsaťdva eur a osemdesiatpäť eurocentov) a súvisiacej zdokumentovanej nezrovnalosti č. 311IP180034 vo výške 694 400,85 EUR (slovom: šesťstodeväťdesiatštyritisícštyristo eur a osemdesiatpäť eurocentov) (ďalej aj „**dlh**“) poskytnutého na financovanie projektu od Dlžníka, k čomu Veriteľ Dlžníka vyzval dňa 04.05.2020 žiadosťami o vrátenie finančných prostriedkov č. 311031C982Z002 a č. 311031C982Z003.

2.3 Vzhľadom na to, že:

- Prijímateľ na základe odôvodnenej písomnej žiadosti zo dňa 24.04.2020 (číslo listu 8166/9190/2020, naše číslo 33991/2020), ktorá bola Poskytovateľovi doručená dňa 27.04.2020 v súlade s § 45 a § 60 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 292/2014 Z. z.**“) požiadal Poskytovateľa o uzatvorenie dohody o splátkach,
- Prijímateľ požiadal o splátkový kalendár na dobu nie dlhšiu ako štyri (4) roky odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty uvedenej v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov č. 311031C982Z002007 a v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov č. 311031C982Z003007 (dátum splatnosti predmetných žiadostí o vrátenie je 28.07.2020).
- Prijímateľ nemôže vrátiť dlh, resp. jeho časť riadne a včas, keďže by sa mu zaplatením celého dlhu zhoršili jeho ekonomické alebo sociálne pomery,
- Prijímateľ svoj dlh písomne uznal vo forme notárskej zápisnice čo do dôvodu aj výšky dňa (20.07.2020); osvedčená kópia notárskej zápisnice predstavuje prílohu č. 1 k tejto dohode a súčasne
- Prijímateľ súhlasí s vykonateľnosťou dohody, čím boli naplnené predpoklady v zmysle § 45 zákona č. 292/2014 Z. z. pre uzatvorenie dohody o splátkach medzi Prijímateľom a Poskytovateľom za účelom vysporiadania finančných vzťahov

boli naplnené predpoklady podľa § 45 a § 60 zákona č. 292/2014 Z. z. pre uzatvorenie dohody o splátkach medzi Prijímateľom a Poskytovateľom za účelom vysporiadania finančných vzťahov.

3. PREDMET DOHODY

3.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že za podmienok uvedených v tejto dohode je Dlžník povinný splatiť svoj peňažný záväzok voči Veriteľovi, špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2, a to v splátkach a na uvedené účty nasledovne:

P. č. splátky	Termín úhrady	Nezrovnalosť	Variabilný symbol	Zdroj EÚ (€) SK1881800000007 000536317	Zdroj ŠR (€) SK6281800000007 000538144	SPOLU (€)
1	28.7.2020	311IP10031	1810000380	13 517,88 €	1 590,34 €	15 108,22 €
		311IP180034	1810000385	155 326,51 €	18 273,71 €	173 600,22 €
2	28.7.2021	311IP10031	1810000380	13 517,88 €	1 590,34 €	15 108,22 €
		311IP180034	1810000385	155 326,51 €	18 273,71 €	173 600,22 €
3	28.7.2022	311IP10031	1810000380	13 517,88 €	1 590,34 €	15 108,22 €
		311IP180034	1810000385	155 326,51 €	18 273,71 €	173 600,22 €
4	28.7.2023	311IP10031	1810000380	13 517,86 €	1 590,33 €	15 108,19 €
		311IP180034	1810000385	155 326,49 €	18 273,70 €	173 600,19 €
SPOLU				675 377,52 €	79 456,18 €	754 833,70 €

3.2. Dlžník je oprávnený splniť svoj záväzok voči Veriteľovi aj v skoršom termíne, ako je dohodnuté v čl. 3 ods. 3.1 tejto dohody. Dlžník je povinný po úhrade každej mimoriadnej splátky bezodkladne informovať Veriteľa o výške uhradenej mimoriadnej splátky a súčasne písomne požiadať Veriteľa o aktualizáciu splátkového kalendára uvedeného v ods. 3.1 tohto článku dohody.

3.3. V prípade zmeny účtu je Veriteľ povinný o tejto skutočnosti Dlžníka vopred včas písomne informovať.

4. PORUŠENIE DOHODY A ÚROKY

4.1. Dlžník berie na vedomie, že ak nezaplatí niektorú zo splátok riadne a včas, stane sa splatným celý dlh a veriteľ môže žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky aj pred splatnosťou nasledujúcich splátok.

4.2. Nezaplatenie niektorej zo splátok riadne a včas alebo nezaplatenie celého dlhu riadne a včas podľa tejto dohody sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4.3. Ak Dlžník nezaplatí dlh riadne a včas v súlade s touto dohodou, veriteľ je na základe notárskej zápisnice špecifikovanej v čl. 2 ods. 3 tejto dohody oprávnený vymáhať dlh ako aj úroky z omeškania vzniknuté z dôvodu porušenia tejto dohody v exekučnom konaní podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.

- 4.4. V prípade povinnosti úhrady dlhu podľa čl. 4 ods. 4.3 tejto dohody sa Veriteľ zaväzuje do piatich pracovných dní od úhrady celého dlhu podľa čl. 3 vypočítať a písomne informovať Dlžníka o konečnej výške úrokov a účte, na ktorý má Dlžník uhradiť predmetné úroky a Dlžník sa zaväzuje do piatich pracovných dní od dátumu doručenia tohto oznámenia predmetné úroky uhradiť. O túto sumu bude zároveň aktualizovaná nezrovnalosť uvedená v čl. 2 ods. 2.2 tejto dohody.
- 4.5. Za moment úhrady splátok vrátane úrokov sa považuje deň pripísania finančných prostriedkov na účty uvedené v čl. 3 ods. 3.1. Ak deň úhrady je dňom pracovného pokoja alebo štátnym sviatkom, za deň úhrady sa považuje pracovný deň, ktorý nasleduje po dni pracovného pokoja, resp. štátneho sviatku.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Veriteľom v súlade s čl. 5 ods. 5.7 tejto dohody.
- 5.2. Veriteľ je povinný do troch (3) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody vložiť elektronickú verziu schválenej dohody o splátkach (vrátane príloh) do systému ITMS, a to formou prílohy k žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov.
- 5.3. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR alebo EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej tejto dohody. Veriteľ a Dlžník sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie dohody novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah jednotlivých ustanovení tejto dohody.
- 5.4. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Veriteľ a Dlžník povinní prednostne riešiť najmä v zmysle relevantných zákonov, vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. Ak sa vzájomné spory strán tejto dohody vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa dohody alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Veriteľ a Dlžník sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté z dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde podľa právneho poriadku SR.
- 5.5. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, pričom po podpise dohody dostane Dlžník dva (2) rovnopisy a štyri (4) rovnopisy dostane Veriteľ.
- 5.6. Veriteľ a Dlžník vyhlasujú, že si text tejto dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich prejavy vôle vyjadrené písomne v tejto dohode sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody a na znak súhlasu ju podpísali.

5.7. Strany dohody výslovne súhlasia so zverejnením dohody v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Strany dohody sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Veriteľ. Ak dohoda nie je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv do siedmich (7) dní odo dňa podpisu návrhu dohody oboma stranami dohody, Dlžník je oprávnený zverejniť dohodu v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Ak Dlžník zverejní dohodu na svojom webovom sídle, alebo podá návrh na zverejnenie dohody v Obchodnom vestníku (postup podľa § 5a ods. 8 a 9 zákona o slobode informácií), je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Veriteľa. Strany dohody sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení dohody a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je dohoda zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie dohody.

Za Veriteľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Ing. Andrej Doležal, minister dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Za Dlžníka v, dňa

Podpis:

Ing. Milan Donoval, podpredseda predstavenstva – CTO Dopravného podniku Bratislava, akciová spoločnosť

Podpis:

Ing. Michal Halomí, člen predstavenstva – CIO Dopravného podniku Bratislava, akciová spoločnosť

Príloha: 1. Osvedčená kópia notárskej zápisnice

Prvá strana-----N 489/2020

-----Nz 19884/2020

-----NCRLs 20241/2020

-----Odpis-----

----- **Notárska zápisnica** -----

Napísaná JUDr. Martou Pavlovičovou notárkou so sídlom Šafárikovo námestie 4 v Bratislave a podpísaná účastníkom a notárkou v sídle Dopravného podniku Bratislava, na ulici Olejkárska 1 v Bratislave dňa 20.07.2020 /slovom dvadsiateho júla dvetisícdvadsať/.

--- Ja notárka JUDr. Marta Pavlovičová som sa na požiadanie dostavila do sídla Dopravného podniku Bratislava, na ulici Olejkárska 1 v Bratislave k účastníkovi: -----

--- **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť** so sídlom Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 607/B, ktorej právna subjektivita a konanie v mene spoločnosti bolo preukázané výpisom z obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, v mene ktorej koná podpredseda predstavenstva Ing. Milan Donoval, nar., r.č., trvale bytom, ktorého osobná totožnosť bola preukázaná občianskym preukazom a člen predstavenstva Ing. Michal Halomi, nar., r.č., trvale bytom, ktorého osobná totožnosť bola preukázaná občianskym preukazom **d'alej aj ako**

Dlžník alebo aj ako Povinná osoba-----

--- štatutárny zástupcovia účastníka vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony a požiadali ma, aby som do notárskej zápisnice napísala toto -----

----- **VYHLÁSENIE** -----

----- **povinnej osoby o uznaní záväzku a súhlase** -----

----- **s vykonateľnosťou podľa § 45 ods. 2, písm. c) Exekučného poriadku**-----

--- 1./ Dlžník vyhlasuje, že dňa **22.06.2017** /slovom: dvadsiateho druhého júna dvetisícsedemnáť/ **uzatvorili Dlžník a Ministerstvo dopravy a výstavby SR**, so sídlom Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, IČO: 30 416 094 (**d'alej aj ako Veriteľ**) **Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z311031C982 v znení Dodatku č.1 zo dňa 27.11.2017** /slovom: dvadsiateho siedmeho novembra dvetisícsedemnáť/ (**d'alej aj ako Zmluva**), na základe ktorej bol Dlžníkovi poskytnutý nenávratný príspevok spôsobom a vo výške špecifikovanými v Zmluve, a to za účelom realizácie aktivít projektu - Názov projektu: DPB, Modernizácia údržbovej základne, 2. etapa, Kód ITMS: 311031C982, Miesto realizácie projektu: Bratislavský kraj (d'alej aj ako "Projekt"). -----

--- 2./ Dlžník vyhlasuje, že na základe zisteného porušenia čl. 125 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013/porušenie ustanovení zákona č. 292/2014 Z.z. o EŠIF a zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiacej zdokumentovanej nezrovnalosti č. 311IP180031 vznikol Veriteľovi voči Dlžníkovi nárok na vrátenie príspevku vo výške 60.432,85 EUR /slovom: šesťdesiatštyristotridsaťdva eur a osemdesiatpäť eurocentov/ a na základe súvisiacej zdokumentovanej nezrovnalosti č. 311IP180034 vznikol Veriteľovi voči Dlžníkovi nárok na vrátenie príspevku

Druhá strana -----

vo výške 694.400,85 EUR /slovom: šesťstodeväťdesiatštyritisícštyristo eur a osemdesiatpäť eurocentov/. Obe sumy boli súčasťou objemu finančných prostriedkov poskytnutých Dlžníkovi na financovanie Projektu.-----

--- Dlžník ďalej vyhlasuje, že k vráteniu finančných prostriedkov vo výške 60.432,85 EUR /slovom: šesťdesiatštyristotridsaťdva eur a osemdesiatpäť eurocentov/, na základe zdokumentovanej nezrovnalosti č. 311IP180031 a k vráteniu finančných prostriedkov vo výške 694.400,85 EUR /slovom: šesťstodeväťdesiatštyritisícštyristo eur a osemdesiatpäť eurocentov/, na základe zdokumentovanej nezrovnalosti č. 311IP180034, t.j. spolu vo výške 754.833,70 EUR /slovom: sedemstopäťdesiatštyritisíc osemstotridsaťtri eur a sedemdesiat eurocentov/, (ďalej aj ako "Dlh") bol Veriteľom vyzvaný dňa 04.05.2020, a to žiadosťami o vrátenie finančných prostriedkov č. 311031C982Z002 a č. 311031C982Z003. -----

--- 3./ Dlžník vyhlasuje, že Dlh v celkovej výške 754.833,70 EUR /slovom: sedemstopäťdesiatštyritisíc osemstotridsaťtri eur a sedemdesiat eurocentov/ (pozostávajúci zo súm 60.432,85 EUR /slovom: šesťdesiatštyristotridsaťdva eur a osemdesiatpäť eurocentov/ a 694.400,85 EUR /slovom: šesťstodeväťdesiatštyritisícštyristo eur a osemdesiatpäť eurocentov/) voči Veriteľovi vzniknutý z titulu porušení, resp. zdokumentovaných nezrovnalostí špecifikovaných v bode 2./ tejto notárskej zápisnice, čo do dôvodu a výšky uznáva.-----

--- 4./ Dlžník vyhlasuje, že Dlh špecifikovaný v bode 2./ tejto notárskej zápisnice voči Veriteľovi splatí najneskôr do 28.07.2020 /slovom: dvadsiateho ôsmeho júla dvetisícdvadsať/.-----

--- 5./ **Dlžník ako povinná osoba vyhlasuje, že v prípade nesplnenia svojho záväzku** - opísaného v bode 2./ tejto notárskej zápisnice, a to vrátiť Veriteľovi Dlh v celkovej výške 754.833,70 EUR /slovom: sedemstopäťdesiatštyritisíc osemstotridsaťtri eur a sedemdesiat eurocentov/ (pozostávajúci zo súm 60.432,85 EUR /slovom: šesťdesiatštyristotridsaťdva eur a osemdesiatpäť eurocentov/ a 694.400,85 EUR /slovom: šesťstodeväťdesiatštyritisícštyristo eur a osemdesiatpäť eurocentov/), **súhlasí s vykonateľnosťou tohto záväzku** v zmysle § 45 ods. 2, písm. c) zák. č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v zmysle neskorších predpisov, **súhlasí s tým, aby sa táto notárska zápisnica stala vykonateľným exekučným titulom podľa § 45 ods. 2, písm. c) zák. č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene ďalších zákonov v znení neskorších predpisov**, a to tak, že aj bez predchádzajúcej žaloby môže oprávnená osoba viesť exekučné konanie voči povinnému.-----

--- 6./ Táto notárska zápisnica obsahuje právny záväzok, v ktorom je vyznačená:-----

--- **oprávnená osoba:** -----

Ministerstvo dopravy a výstavby SR so sídlom Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, IČO: 30 416 094, ako Veriteľ-----

--- **povinná osoba:** -----

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, so sídlom Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, oddiel Sa, vložka 607/B, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, ako Dlžník -----

Tretia strana:-----

--- **právny dôvod:** Porušenie ustanovení Zmluvy špecifikovanej v bode 1./ tejto notárskej zápisnice a zistené nezrovnalosti špecifikované v bode 2./ tejto notárskej zápisnice.-----

--- **predmet plnenia:** povinnosť uhradiť Dlh v celkovej výške 754.833,70 EUR /slovom sedemstopäťdesiatštyritisíc osemstotridsaťtri eur a sedemdesiat eurocentov/ (pozostávajúci zo súm 60.432,85 EUR /slovom: šesťdesiatštyristotridsaťdva eur a osemdesiatpäť eurocentov/ a 694.400,85 EUR /slovom: šesťstodeväťdesiatštyritisícštyristo eur a osemdesiatpäť eurocentov/) vzniknutý z titulu zdokumentovaných nezrovnalostí špecifikovaných v bode 2./ tejto notárskej zápisnice .-----

--- **čas plnenia:** najneskôr do 28.07.2020 /slovom: dvadsiateho ôsmeho júla dvetisícdvadsať/.-----

--- **Povinná osoba s vykonateľnosťou a exekúciou súhlasí.** -----

--- Účastník tejto notárskej zápisnice poveruje notára, aby v prípade zistenia akýchkoľvek chýb v písaní, v počítaní, alebo inej zrejmej nesprávnosti v tejto notárskej zápisnici vykonal opravu.-----

--- O tom som ja, notárka, túto notársku zápisnicu napísala, účastníkovi vysvetlila mu jej obsah, tento ju ako úplnú a správnu po prečítaní schválil a na znak súhlasu predomnou dňa 20.07.2020 /slovom dvadsiateho júla dvetisícdvadsať/ v sídle Dopravného podniku Bratislava, na ulici Olejkárska 1 v Bratislave vlastnoručne podpísal.-----

--- Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, v mene ktorej koná Ing. Michal Donoval, v.r., Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, v mene ktorej koná Ing. Michal Halomi, v.r., JUDr. Marta Pavlovičová, notár, v.r., MP JUDr. Marta Pavlovičová, notár, Bratislava.-----

--- Osvedčujem, že tento odpis notárskej zápisnice doslovne súhlasí s prvopisom uloženým Zbierke listín notárskeho úradu JUDr. Marty Pavlovičovej pod číslom N 489/2020, Nz 19884/2020.-----

V Bratislave dňa: 20.07.2020-----

JUDr. Marta Pavlovičová
notár